

29.º SALÃO  
INTERNACIONAL  
DE  
ARTE  
FOTOGRAFICA  
DE  
SÃO PAULO  
1972

**Foto-Cine**

N.º 188 - OUT./NOV. DE 1972

Projetores Kodak Carousel para slides. Este da foto ao lado é o 850 HZ. Sua bandeja carrega 140 slides de uma vez só.

Após a focalização do primeiro slide, a focalização dos seguintes é automática. A projeção dos slides pode ser por controle remoto ou automaticamente, com intervalos de 5, 8 e 15 segundos. A lâmpada do projetor Kodak dura muito tempo porque, através

de um comutador, você pode regular para alta ou baixa luminosidade, evitando assim desgaste desnecessário. As projeções são brilhantes e nítidas.

Lente Ektanar Zoom f/3.5 4 a 6 polegadas, "luminizada", com correção para cores. Enquanto tudo isso acontece,

o projetor Kodak vai funcionando em silêncio, pois boa parte do seu mecanismo interno é de nylon.

Um fusível antitérmico, automático, protege o projetor contra superaquecimento.

E o painel de controle foi iluminado para que você possa trabalhar no escuro. Mas a Kodak tem esta segunda maneira de matar saudades.

O projetor Kodak Carousel 605H. Ele não tem tantos dispositivos automáticos como o 850 HZ, mas o resultado é o mesmo. Perfeito. Silencioso.

Agora, deixe a saudade invadir seu coração. Procure um revendedor Kodak e escolha o seu projetor Carousel.

A Kodak quer que você se lembre sempre das coisas boas de sua vida.

**A Kodak apresenta  
duas maneiras gostosas  
e silenciosas de matar saudades**



# MÃOQUINA MUITO LOUCA.

Para quem gosta de fazer arte em foto, a Olympus está no Brasil com a FTL, uma máquina muito louca. Louquíssima na abertura, na luminosidade, na objetiva automática com rosca e trava de segurança. Doidíssima nos recursos que ela oferece. Maluca nos equipamentos que você pode adaptar: lentes, filtros, teles. E totalmente desvairada no preço que é bem menor do que o das máquinas de sua categoria. Se você é um cara muito doido por fotografia, compre uma máquina que sabe das coisas. Olympus FTL. Tarada.

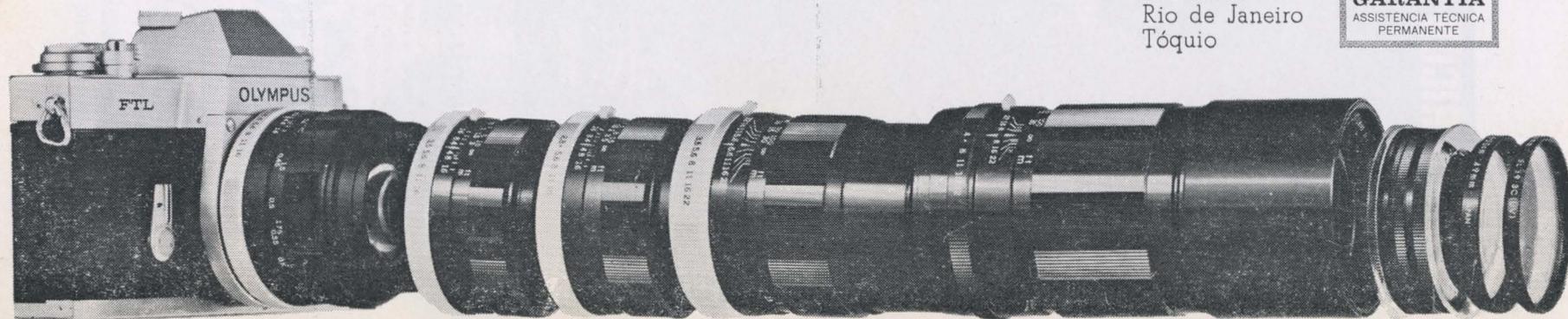
**OLYMPUS FTL**



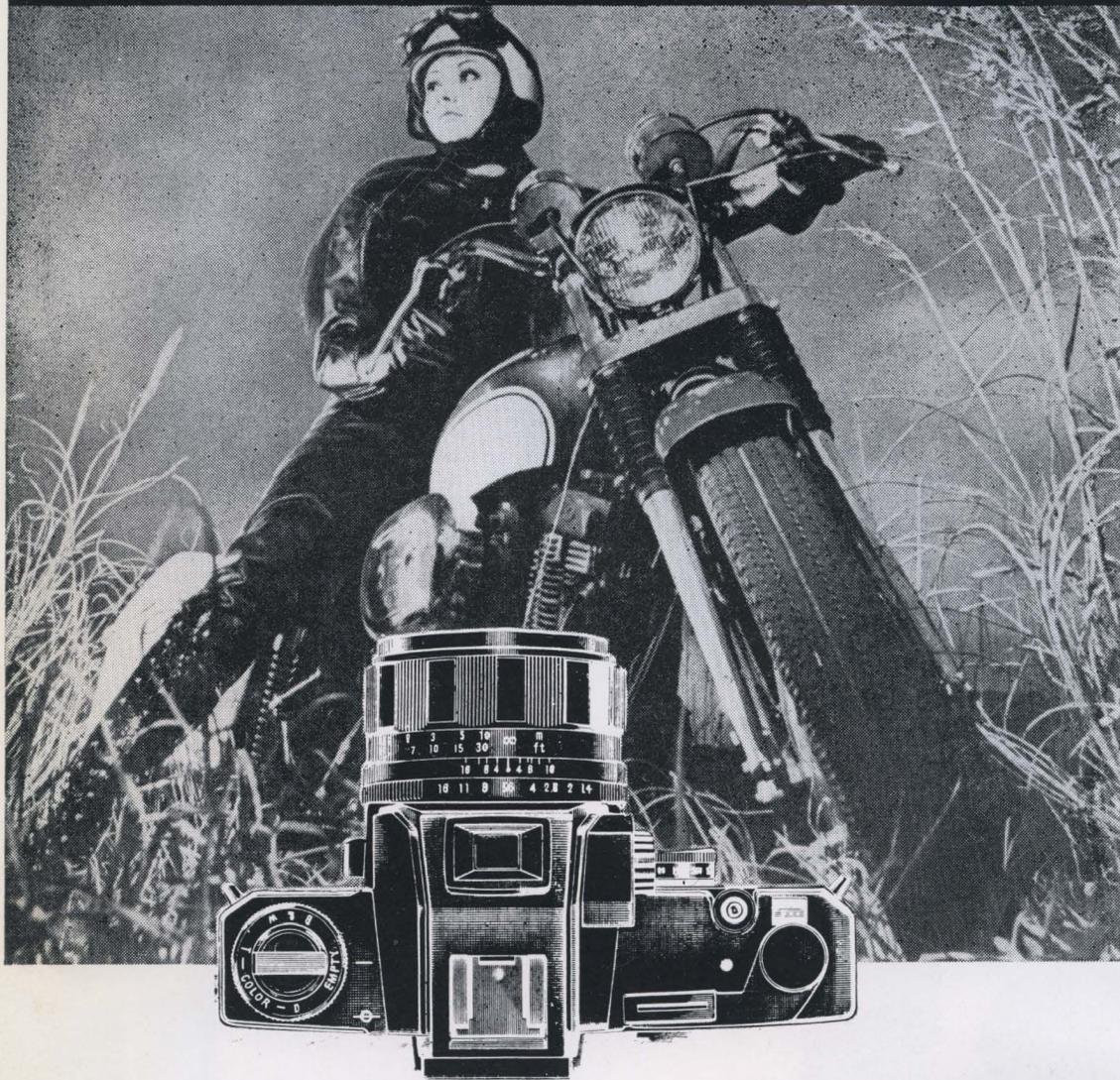
COMERCIAL E IMPORTADORA TROPICAL LTDA

São Paulo  
Rio de Janeiro  
Tóquio

**GARANTIA**  
ASSISTENCIA TECNICA  
PERMANENTE



**Para a RICOH não existem ângulos impossíveis**



**RICOH TLS 401** é a única máquina no mundo que contém visor prismático para 2 sentidos: ao nível do olho e da cintura. Ela fotografa tudo, de qualquer posição sem você correr o risco de torcer o pescoço.

- Fotômetro CDS com sistema TLS (medição da luz exata através da própria objetiva para "avarege" e "spot", quando se usa qualquer objetiva).
- Objetiva intercambiáveis com sistema universal (rôscas).
- Velocidade: B-1/1.000, com o disparador automático, obturador com cortina metálica.
- Com a chave de fotômetro, permite verificar a profundidade de focalização.
- Indicador de carregamento.

Garantia de 1 ano e assistência técnica completa pelo seu representante exclusivo no Brasil:

**K. JOJIMA & CIA. LTDA**



**RICOH**

A maior indústria de máquinas fotográficas do Japão

**na hora  
de tirar boas  
fotografias**

**lembre se :**



FLASH ELETRÔNICO  
**FRATA REPÓRTER**

qualidade e técnica ao seu lado.



PRODUTOS ELETRÔNICOS FRATA LTDA.  
C. P. 4870 - End. Tel. Frataflash - S.P. - INDÚSTRIA BRASILEIRA

**SEGUNDO A REVISTA "CAMERA"  
ESTA É ALENTE PARA AMPLIADOR  
DE MAIOR DEFINIÇÃO NO  
MERCADO MUNDIAL.**

**LENTE RODENSTOCK**

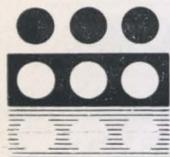


**SEGUNDO A FOTOPTICA,  
ÊSTE É O AMPLIADOR  
DE MAIOR PRECISÃO NO  
MERCADO MUNDIAL.**

**IMAGINE O QUE VAI  
ACONTECER QUANDO  
VOCÊ JUNTAR UM  
AO OUTRO.**



**AMPLIADOR  
OMEGA**



**FOTOPTICA**

Cons. Crispiniano, 49/57 Direita, 85 S. Bento, 294 Brig. Luiz Antônio, 283  
B. de Itapetininga, 200 - Shopping Center Iguatemi - Iguatemi, 1.191 - Loja D-5  
Shopping Center Lapa - Catão, 72 - 1.º - Lojas D9/D10  
Av. Paulista, 2073 - Loja 8 - Center 3

# XXIX Salão Internacional de Arte Fotográfica – São Paulo



Promovido pelo

## FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

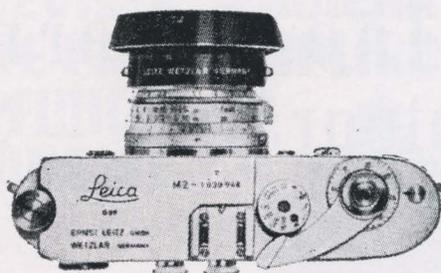
Com o patrocínio da

**KODAK BRASILEIRA**

**PAÇO DAS ARTES**

Avenida Paulista, n.º 326

**OUTUBRO/NOVEMBRO - 1972**



# LEICA

V. Sa. pode preferir o sistema de visor telemétrico da LEICA ou o sistema reflex da LEICAFLEX, dependendo das modalidades fotográficas peculiares ao seu caso. Ambas as câmaras vêm da Casa LEITZ e representam o mais alto grau técnica-mente atingível na óptica e mecânica de precisão.



## LEICAFLEX SL

### A CÂMARA REFLEX COM PRECISÃO LEICA

Distribuidores exclusivos:

*Microtécnica*

**INSTRUMENTAL CIENTÍFICO LTDA**

Av. Rio Branco, 277 - G. 1101 - Tels.: 22-4389, 42-1831  
RIO DE JANEIRO - GB

# Patrocinado pelas



**Confederação Brasileira de  
Fotografia e Cinema — CBFC**



**Federation Internationale de L'Art  
Photographique — FIAP**

**Secretaria de Cultura, Esportes e Turismo  
do Estado de São Paulo**

## **COMISSÃO DE SELEÇÃO E PREMIAÇÃO:**

### **Secção Branco e Preto**

Antonio C. Bellia  
Eduardo Salvatore — Hon. EFIAP, Hon. BSC  
Emil Issa — AFIAP  
Fernando G. Barros — AFIAP, PSA\*  
João Minharro — EFIAP, PSA\*

### **Secção Côr**

Alberto Siuffi — AFIAP  
Eduardo Salvatore — Hon. EFIAP, Hon. BSC  
Emil Issa — AFIAP  
Marisa Palladino — EFIAP, PSA\*\*  
Raul Eitelberg — Hon. EFIAP, Hon. BSC, PSA\*\*

## **COMISSÃO ORGANIZADORA**

**Diretor Geral** — José M. Palladino — EFIAP, Hon. BSC, PSA\*\*\*

**Membros** — Ana Maria Oliveira

José Galdão

José Olavo A. Oliveira

Lindau Martins

Takashi Kumagai — AFIAP

**Montagem Sonorizada** — José Olavo A. Oliveira

Narbal Knabben

Rubens Cotrim Machado

**Secretário** — Antonio Ricupero

## **CATALOGO:**

Clichês: FORTUNA & CIA. LTDA.

Composição e Impressão:

BRESCIA, GRÁFICA E EDITORA LTDA.

## 29.º SALÃO INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRAFICA DE SÃO PAULO - 1972

Concorreram autores dos seguintes países:

ÁFRICA DO SUL  
ALEMANHA OCIDENTAL  
ALEMANHA ORIENTAL  
ARGENTINA  
AUSTRÁLIA  
AUSTRIA  
BÉLGICA  
**BRASIL**  
CANADÁ  
CHECOSLOVÁQUIA  
CHILE  
CHINA NACIONALISTA  
CORÉIA DO SUL  
DINAMARCA  
ESTADOS UNIDOS  
FILIPINAS  
FINLÂNDIA  
FRANÇA  
GRÉCIA  
HONG-KONG  
HUNGRIA  
ÍNDIA  
INGLATERRA  
ISRAEL  
ITÁLIA  
IUGOSLÁVIA  
MACAU  
MALÁSIA  
MARROCOS  
POLONIA  
PORTUGAL  
ROMENIA  
SINGAPURA  
SUÉCIA  
SUIÇA  
TAILÂNDIA  
U. S. S. R.  
VENEZUELA  
VIETNAM DO SUL

A fotografia, como Arte, tem uma linguagem própria, peculiar, não necessitando, para se exprimir, de imitar ou buscar inspiração nas demais artes que, por serem mais antigas, são mais tradicionais.

Por outro lado, como toda Arte e talvez mais do que as outras, por sua maior comunicabilidade, a Fotografia Artística deve ser a expressão do momento atual através da sensibilidade interpretativa e criadora do artista-fotógrafo.

Procurar encontrar e desenvolver essa linguagem — que já não encontra limitação nem obstáculos de ordem técnica — é, sem dúvida, a missão primordial dos Salões de Arte Fotográfica. Respeitando, embora, todas as tendências, devem eles ser o reflexo do momento fotográfico contemporâneo ao mesmo tempo em que devem trazer uma contribuição positiva para a abertura de caminhos para as novas idéias e novas formas de expressão fotográfica.

Essa tem sido sempre a orientação do Salão de Arte Fotográfica de São Paulo anualmente promovido pelo Foto-Cine Clube Bandeirante. Grande parte dos trabalhos enviados para seleção fugiu, infelizmente, a esses conceitos, repisando temas já por demais gastos, alguns carecendo mesmo dos mais elementares princípios da técnica fotográfica. Não poderiam, assim, receber o beneplácito da Comissão de Seleção e Premiação do Salão, constituída por artistas de méritos e conhecimentos várias vezes consagrados em importantes certames do país e do estrangeiro, a qual, dentro daquela compreensão e consciente de sua responsabilidade perante a Arte e o Público, tem por norma não fazer concessões graciosas com o fito de se tornar benquista ou agradável a este ou aquele autor ou entidade.

Esta é, aliás, uma das razões do prestígio e renome mundial do Salão Bandeirante e do seu êxito que se renova todos os anos, como o demonstram os números constantes do Quadro Demonstrativo deste 29.º Salão.

Sensível a esta demonstração de confiança e apreço, o Foto-Cine Clube Bandeirante deixa aqui consignado o seu agradecimento a todos quantos, de uma forma ou de outra, contribuíram para o sucesso de mais este Salão.

São Paulo, outubro de 1972

EDUARDO SALVATORE — Hon. EFIAP, Hon. BSC  
Presidente

JOSÉ M. PALLADINO — EFIAP, Hon. BSC, PSA\*\*\*  
Diretor Geral do Salão



"Contemplation" — MEDALHA DE OURO (golden medal)  
Janus Mendychowsky — Polonia

# PREMIAÇÃO (Awards)

## 1.ª SECCÃO - BRANCO E PRETO (Monochrome prints)

**MEDALHA DE OURO** — Janus MENDYCHOWSKY — Polónia  
(golden medal) c/ "Contenplation"

**MEDALHAS DE PRATA** — Walter ENGEL — Austria  
(silver medals) c/ "Auf der Alm"  
Krzysztof JAKUBOWSKY — Polónia  
c/ "Eternal dilemma"

**MEDALHAS DE BRONZE** — Pedro Luis RAOTA — Argentina  
(bronze medals) c/ "Vidas marcadas"  
August HAUSER — Austria  
c/ "Zu dritt"  
Pietrzak BARTOSZ — Polónia  
c/ "S/T"  
Witold KRYMARYS — Polónia  
c/ "Fascination - III"  
Jonas KALVELIS — URSS  
c/ "Oak-Tree"

**MENÇÕES HONROSAS** — Klaus SEIDEL — Alemanha Oriental  
(honorable mention) c/ "Ikonen"  
Josef GOTTWALD — Austria  
c/ "Meine Welt"  
Alvaro N. FIGUEIRA — Brasil  
c/ "Máscara I"  
Matti A. PITKANEN — Finlândia  
c/ "Pirjo"  
Krzysztof JAKUBOWSKY — Polónia  
c/ "The grain"

## 2.ª SECCÃO - POSITIVO COR (Colour Prints)

**MEDALHA DE OURO** — Manfred TRAFFER — Austria  
(golden medal) c/ "Der Traum"

**MEDALHAS DE PRATA** — Marie Louise OERTEL — Alemanha  
(silver medals) c/ "Am Skiang"  
Fai TAM — Hong-Kong  
c/ "The Back Alley"

**MEDALHAS DE BRONZE** — Amand HAUCK — Alemanha  
(bronze medals) c/ "Turf"  
A. WOLFSHEIM — Alemanha  
c/ "Chevaleresk"  
Piero MASERA — Itália  
c/ "Senza Uscita"

**MENÇÕES HONROSAS** — Otto GIRNUS — Alemanha  
(honorable mention) c/ "Gandria"  
Wellington LEE — Estados Unidos  
c/ "Crossing"  
Matti A. PITKANEN — Finlândia  
c/ "Gregorette"

### 3.ª SECCÃO - DIAPOSITIVOS COR (Colour Slides)

- MEDALHA DE OURO** — Piero MASERA — Itália  
(golden medal) c/ "Labirinto"
- MEDALHAS DE PRATA** — Heinz DANKOVSKY — Austria  
(silver medals) c/ "Portrait"  
Nino TETTAMANZI — Itália  
c/ "Case del Sud"
- MEDALHAS DE BRONZE** — Hildegard BOHLER — Austria  
(bronze medals) c/ "Abendsonne"  
Peter ROCH — Austria  
c/ "Seite an Seite"  
Lennart STADE — Dinamarca  
c/ "Indian Summer"  
Fo-Wai FUNG — Hong-Kong  
c/ "Homeward"  
Anselmo ARASSI — Itália  
c/ "Composition in Red"
- MENÇÕES HONROSAS** — Robert F. WOLFF — Alemanha Ocidental  
(honorable mention) c/ "Utopia"  
Manuel ESMERODE BARRIOS — Argentina  
c/ "Veneciana"  
Oskar DOHLE — Austria  
c/ "Heimarbeit"  
Edgard OLLMANN — Austria  
c/ "Face"  
Delcio CAPISTRANO — Brasil  
c/ "Fernando"
- Premio especial:  
"Compreensão e Amizade" — August HAUSER — Austria  
c/ "Zu dritt"
- "TROFÉU BANDEIRANTE" — Melhor conjunto:  
(The best representation of club): LODZ PHOTOGRAPHIC SOC. — Polonia

**DECALQUES - CHAVEIROS — FLAMULAS - CINZEIROS**

**ETIQUETAS INDUSTRIAIS**

**A T E R B O**

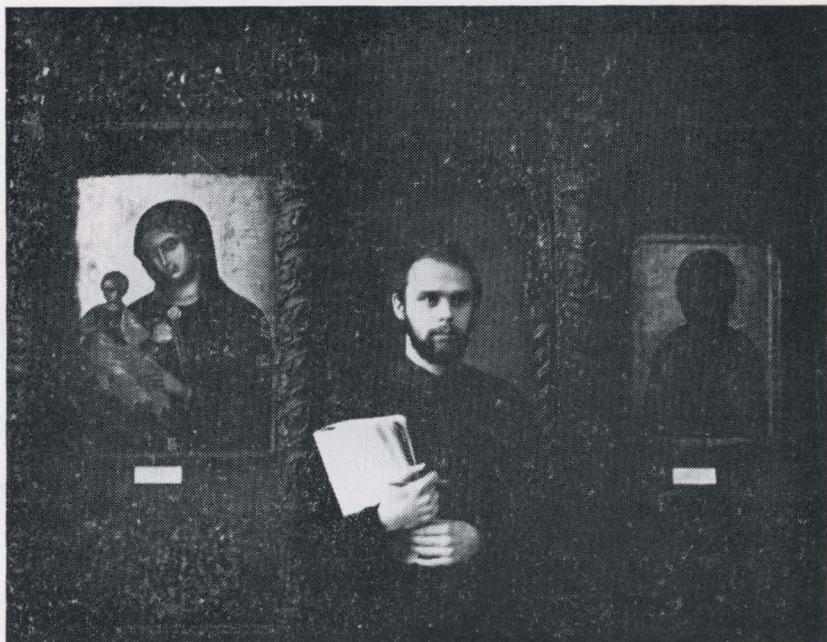
Rua Barão de Itapetininga, 273 — 7.º andar — conjunto H

Telefone: 36-0224 — São Paulo — Brasil



"Manner" — Heinz Jungnickel — Alemanha

"Ikonen" — Klaus Seidel — Alemanha





"Auf der alm" — Walter Engel — Austria



"Vidas marcadas"  
Pedro Luis Raota  
Argentina

## 1.ª SECÇÃO

### BRANCO E PRETO (Monochrome Prints)

#### ALEMANHA OCIDENTAL

**OSTER, Karl Heinz**

Fotogruppe 65-Dusseldorf

1 — La Femme

**SCHEIDT, Josef — EFIAP, DGPh**

Photofreunde 58-Koln

2 — Einsames Haus

**TUTE, Wilhelm**

Team 68-VDAV

3 — Flotter Bursche

#### ALEMANHA ORIENTAL

**JUNGNICKEL, Heinz**

Fachgruppe Foto DKB-Freital

4 — Wind-Rock

5 — Manner

**SEIDEL, Klaus**

Fachgruppe Foto DKB-Freital

6 — Ikonen — **Menção Honrosa**

#### ARGENTINA

**RAOTA, Pedro Luis**

7 — 8 versus 202

8 — Vidas marcadas — **Med. de Bronze**

9 — Ataques

**ZAERA, Antolio**

Foto Club Marina — BA

10 — Para el mes que viene

11 — Malambo

#### AUSTRÁLIA

**WILLIAMS, John — AFIAP, FRPS**

"34 South"

12 — Memories

## A U S T R I A

- DICKINGER, Johann**  
Kamera Klub — Lins  
13 — Motor-Gross
- ENGEL, Walter**  
14 — Auf der Alm — **Medalha de Prata**
- FOUSSEK, Erhard**  
Fotosektion der Wagner-Biro — Graz  
15 — Italy
- GOTTWALD, Josef**  
16 — Meine Welt — **Menção Honrosa**
- GROSSAUER, Toni**  
17 — Der Kohlenkorger  
18 — Uhne Titel  
19 — Der Kegler
- HAIDER, Horst — AFIAP**  
SV Semperit Wimpassing  
20 — The girl and the tree
- HAUSER, August**  
Kamera Klub — Lins  
21 — Zu dritt — **Medalha de Bronze**  
**Premio "Compreensão e Amizade"**
- 22 — Freude
- LAFER, Erich — AFIAP**  
Fotosektion der Wagner-Biro A. G., Graz  
23 — Das weisse Haus
- MAIER, Rudolf**  
TVN Fotogruppe Wartweg  
24 — Heribert
- FAHRNER, Nikolaus**  
Fotosektion O. O. Landesregierung — Lins  
25 — Trotzkopfe
- PACHER, Franz**  
Klub Der Amateur Phot. — Graz  
26 — Marie-Luise
- PAYERL, Franz**  
E. S. V. St. Polten Fot.  
27 — Milfranisch  
28 — Futterneid
- SAMUEL, Arnold — EFIAP**  
C. V. A. — Viena  
29 — Vor Der Himmelstur
- SPIELEMANNBERGER, Anton**  
— **AFIAP**  
Kamera Klub — Lins  
30 — Die Herde
- TRAFFLER, Manfred**  
TVN Fotogruppe — Graz  
31 — Dornroschen I
- WIESINGER, Hermine**  
Kamera Klub — Lins  
32 — Die Alte

VOCÊ QUE GOSTA DE FOTOGRAFIA

APERFEIÇOE-SE INGRESSANDO NO

**FOTO CINE CLUBE BANDEIRANTE**

CURSOS - BIBLIOTECA - ESTUDIO - LABORATÓRIO - CONCURSOS - ETC.

RUA AVANHANDAVA, 316 — [SÉDE PRÓPRIA] — CX. POSTAL, 8861 — FONE 267-0101  
SÃO PAULO — BRASIL



"Meine Welt" — Josef Gottwald — Austria



"Máscara I"  
Alvaro N. Figueira — ABAF  
Brasil

"Zu dritt" — August Hauser — Austria



## BRASIL

- ALVES, Mario Simões**  
Ass. Carioca de Fotografia  
33 — Refúgio
- BRANDO, Celso**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
34 — Espreitando
- CAPISTRANO, Delcio**  
Ass. Carioca de Fotografia  
35 — Mexicana
- CARDOSO, Mario**  
36 — Retrato-Estudo II
- COUTO, Waltencyr Cataldi do**  
Ass. Carioca de Fotografia  
37 — Telhado antigo
- FIGUEIRA, Alvaro N.**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
38 — Máscara I — **Menção Honrosa**
- LACERDA, Eugenio Woods — SP.**  
39 — Habacuc — Profeta do Aleijadinho
- LEVY, José**  
Soc. Fluminense de Fotografia  
40 — Pisando traços
- RACZ, Georges**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
41 — São Paulo, 1972 — II  
42 — Araçariquama 1972
- SÁ, Antonio A. Araujo**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
43 — Em guarda
- SANTOS, Antonio Ferreira dos**  
Foto Clube de Londrina  
44 — Um entre muitos
- SILVA, Armando P.**  
Foto Grupo Aeolus  
45 — Withe and Black  
46 — Outros tempos
- SOUZA, Wanda Wernek de**  
Soc. Fot. de Nova Friburgo  
47 — Senhorita
- STEPHAN, Auresnede Pires — SP**  
48 — Paisagem Urbana — 2
- TAGLIACARNE, Livio**  
Foto Grupo Aeolus  
49 — Tom

### LAPIDAÇÃO

## Reis Man

DE PEDRAS PRECIOSAS DO BRASIL  
(PRECIOUS STONES OF BRASIL)

### Lapidação Própria

Agua-marinha — Turmalina — Topázio — Esmeralda — Ametista — etc.  
Jóias sob encomenda — Pedras de signo — Anéis de formatura

Rua Barão de Itapetininga, 50 - 2.º and. - conj. 201/2 - Tel.: 34-2655 - S. Paulo

## CHECOSLOVÁQUIA

**BOHUMIL, Belica**  
Gruppe Symbol  
50 — Gasse

**BOROVICKA, Milan**  
51 — Zena e Knetinou

**CERMÁK, Josef**  
52 — Nostalgie

**CURDA, Milan**  
53 — No title — I

**FANTISEK, Handl**  
54 — Akt II

**HALÁMEK, Zdenek**  
Fotoklub Tatra  
55 — Countryman — III

**JAVUREK, Josef**  
Fotoklub Tatra  
56 — Portrait

**KRATOCHUIL, Josef**  
Dialog-Brno  
57 — Kompozice

**NEDBAL, Lubomir P.**  
58 — Metamorphoses De La Pays D'Hiver

**PAVLIS, Jaroslav**  
59 — Gena

**POSEPNY, Miloslav — AFIAP**  
Fotoklub Tatra  
60 — Reminiscence

**PURTZ, Peter**  
61 — Portrait "A"

**VRBOVÁ, Ludmila**  
62 — Limit of my Tonque

## CORÉIA DO SUL

**JONG, Lee Soo**  
63 — Working on the V. Luie

## ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE

**CHIN, Yardly**  
64 — Worker 2

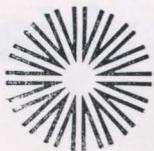
**DICKEY, Arthut H.**  
65 — Reed Study-Angelfish  
66 — Bob

**HASTINGS JR., Gordon H.**  
67 — Seven Hours In Hell

**LEE, Wellington — Hon. EFIAP,  
Hon. FPSC, etc.**  
68 — One Man

**METZ, Robert**  
69 — Rock of Ages

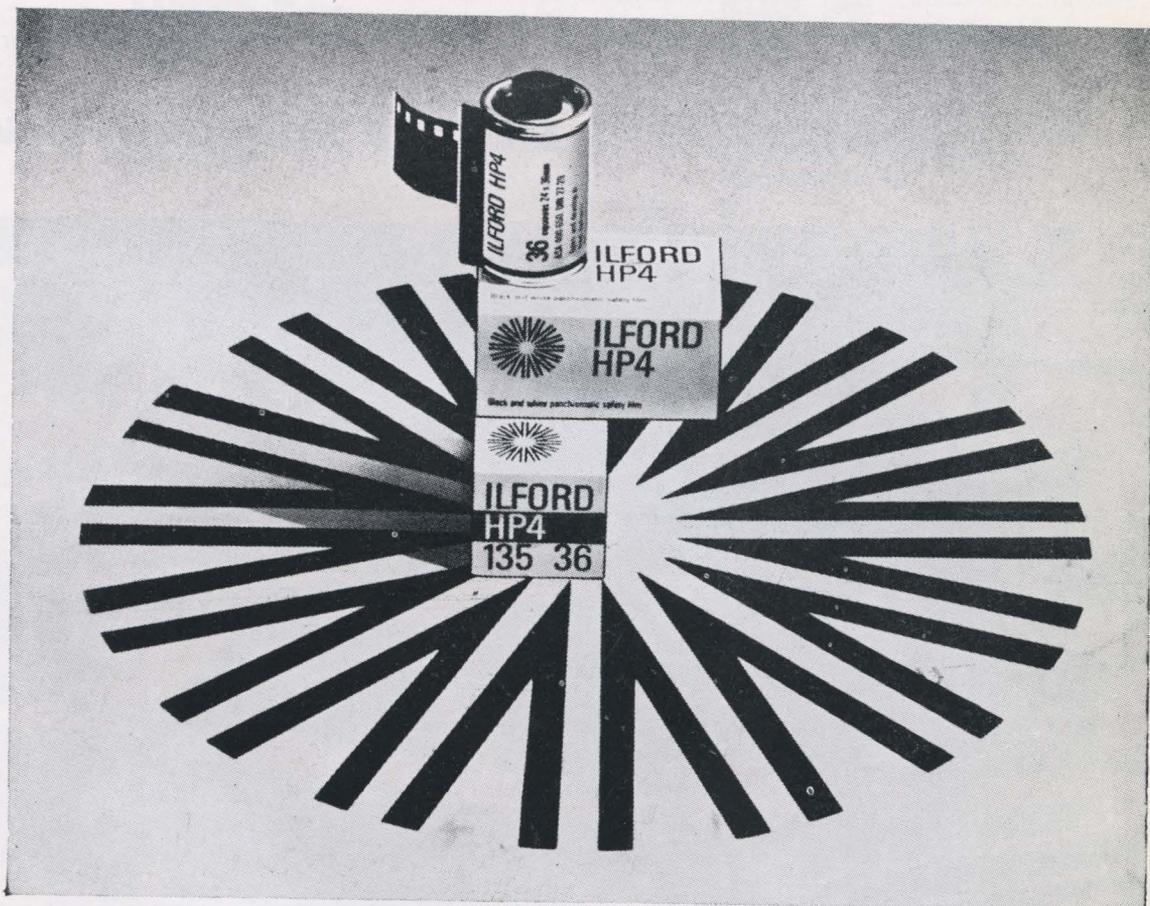
**RUSS, Edwin**  
70 — Curve  
71 — Surfer



# ILFORD

## HP 4

O FILME QUE ALIA UM GRÃO EXTREMAMENTE  
FINO A UMA ABSOLUTA FIDELIDADE  
NA REPRODUÇÃO DAS CÔRES



400/650 ASA - 27/29 DIN

Distribuidores:

**SANIBRAS**

**SOCIEDADE ANÔNIMA IMPORTADORA BRASILEIRA**

SÃO PAULO

R. 24 de Maio, 207 - 6.º - cj. 61  
Tels.: 34-5256 e 35-7827

RIO DE JANEIRO

Rua da Constituição, 50  
Tels.: 221-9960 e 232-4479

# Suba mais um degrau na vida: entre num Opala Especial.

Opala Especial '73.  
O carro de quem está  
subindo na vida.

Conforto para seis  
pessoas.

Espaço no amplo  
porta-malas.

Potência e economia no  
motor de 2.500cc, 80cv brutos  
e 67cv líquidos.

Juventude no Cupê  
Fastback.

Sobriedade no Sedan  
quatro portas.

A escolha é toda sua.  
Atualização na nova  
grade, mais simples e mais

bonita, nos frisos cromados, no  
novo painel, nas novas cores.

É um carro que vai fazer  
de você uma nova pessoa.

Transfira sua  
personalidade para o seu Opala  
Especial '73, escolhendo o  
conjunto de opções mais do  
seu agrado.

Por exemplo: conjunto de  
conforto, conjunto de  
performance, conjunto de  
transmissão, etc.

E veja quantas opções

podem ser pedidas  
separadamente:

Motor de 6 cilindros e  
4.100cc (com freio a disco  
incluído no preço), bancos  
individuais reclináveis, ar  
condicionado, vidros Ray-Ban,  
rádio, auto-falantes no painel  
traseiro, etc.

Vamos, comece a  
escalada. Entre num Opala  
Especial '73.

Você não vai mais parar  
de subir.

**Chevrolet** Sinônimo de economia.



## FINLANDIA

**PITKANEN, Matti A.** — EFIAP,

**Hon. FK, Hon. F. SEAPS**

72 — Pirjo — **Menção Honrosa**

73 — At Morning

## FRANÇA

**BAURAIN, Pierre**

Soc. Havraise de Phot.

74 — Armahvres

**BERNER, Jean**

75 — Moonlight

**MELIN, Jean**

Club Photo-Cine

76 — Gin Fizz

77 — Toits

**THOMAS, Georges**

Club Photo Macon

78 — Nu

## HONG-KONG

**CHEUNG, Harry-Wadeson**

79 — Figure in light

80 — Duel in the sun

**CHIN, Manly**

81 — Sampan Overhaul

**SIU-MASC, Salween Han**

82 — Oil Tanks

## HUNGRIA

**TOTH, Istvan** — EFIAP,

**Hon. F. SEAPS**

Ceglédi Foto Club

83 — Rounding up the horses

84 — Koszta Világa

## ITÁLIA

**BALLA, Giuseppe**

Soc. Fot. Subalpina

85 — Cavalieri?

**BEZZI, Ulisse** — AFIAP

Circ. Fotog. Ravennate

86 — Valeria

## IUGOSLÁVIA

**CERLE, Ivo**

FotoKino Klub Maribor

- 87 — Losedova hisa  
88 — Misli  
89 — Dogajanja so apredaj

## MARROCOS

**KERVINIO, Yvon — AFIAP**

Les Photographes Ass.

- 90 — Port Espagnol

**VICAN, Georges**

Foto Club d'Oujda

- 91 — Retour du fond

## POLONIA

**BAK, Broniskawa**

- 92 — Nu II

**BARTOSZ, Pietrzak**

Lodz Photog. Soc.

- 93 — S/T — Medalha de Bronze

**GRACZ, Marek**

Gdanskie Towarzystwo Fotog.

- 94 — Old Man

**JAKUBOWSKY, Krzysztof**

Gdanskie Towarzystwo Fotog.

- 95 — Eternal Dilemma — Med. de Prata

- 96 — The grain — Menção Honrosa

**KAMINSKI, Jacek**

Gdanskie Towarzystwo Fotog.

- 97 — Ich własny świat

**KRASZEWSKI, Stefan**

Gdanskie Towarzystwo Fotog.

- 98 — Sopocki Toulouse-Lautrec

- 99 — Marta

**KRYMARYS, Witold**

Lodz Photog. Soc.

- 100 — Fascinations II

- 101 — Fascinations III — Med. de Bronze

**KUBACKI, Mirosław — AFIAP**

Gdanskie Towarzystwo Fotog.

- 102 — Portrait of artist

**MENDYCHOWSKI, Janusz**

Lodz Photog. Soc.

- 103 — Metamorphosis

- 104 — Passing

- 105 — Contemplation — Medalha de Ouro

**TMCZYK, Piotr**

Lodz Photog. Soc.

- 106 — S/T

- 107 — Self Portrait

# PARA REPOUSO...

... em Águas de Lindóia, está à sua espera o Grande Hotel Mantovani,  
que também mantém uma fazenda fora da cidade para seu deleite.



"Araçarariguama, 1972"  
George Racz — ABAF  
Brasil



"White and black"  
Armando P. da Silva  
FCA — Brasil



**"Senhorita"**  
Wanda Wernek de Souza — SFNF  
Brasil



**"Pirjo"**  
Matti A. Pitkanen  
Finlandia

## ROMENIA

**SCHNEIDER, Helmut** — AFIAP,

Hon. PPGL

Asociatia Artistilor Fotogr.

108 — Bergbauer

## SINGAPURA

**PUAY-KEE, Er**

Photo-Art. Singapore

109 — Harvesting

## TAILANDIA

**CHING, Cheung Kan**

110 — Tourist composition

**TAN, Ban-Chong** — Hon. FPST, ARPS

111 — The Lovers n.º 2

112 — Lovely ride

## U. S. S. R.

**APKAHES, Ilmars**

113 — The little Townsman

**BALODIS, Léon**

114 — To Home

115 — A great poet

**BARAN, Roman**

116 — Excellency

**BARARAUSKAS, M.**

The Photog. Soc. of Lithuania

117 — Autumn

**BUTGRIN, Witaly**

The Photog. Soc. of Lithuania

118 — Men with Barrels

**DSHEJANOV, V.**

S. F. F.

119 — Before thunder storm

**KALVELIS, Jonas**

The Photog. Soc. of Lithuania

120 — Autumn in the forest

121 — Tree

122 — Oak-Tree — Medalha de Bronze

**KOSTIN, V.**

S. F. F.

123 — Vision, sight

**MAKAROV, O.**

S. F. F.

124 — S/T

**MURASOV, M.**

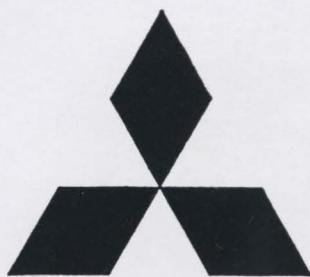
125 — Two

## FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

São Paulo — Brasil

(não participa da premiação)

- ANDO, Iracy**  
126 — Dent-de-Lion  
127 — Variação I
- BELLIA, Antonio C.**  
(Membro do júri — Fora de seleção)  
128 — Benvindo  
129 — Derrubada  
130 — Paisagem mineira
- BRASILIENSE, Renato**  
131 — S/T
- CHAVES, Newton**  
132 — A lavadeira
- EITELBERG, Raul — Hon. EFIAP,  
PSA\*\*, Hon. BSC**  
133 — Romano  
134 — Desenvolvimento  
135 — S/T  
136 — S/T
- ELLIS, Felix Lorenzo**  
137 — Chuva de verão
- FELICIANO, Claudio H.**  
138 — O Vovô e a Vovó
- GRIMBERG, Adolpho**  
139 — O mendigo  
140 — Desafio  
141 — Alegria de velha  
142 — O Beijo
- KUMAGAI, Takashi — AFIAP**  
143 — A estrada  
144 — Usina  
145 — Trilhos (2)  
146 — Força
- MIELENHAUSEN, Frederico**  
147 — Tudo é passageiro  
148 — O grito  
149 — Roots in black
- MINHARRO, João — EFIAP, PSA\***  
(Membro do júri — Fora de seleção)  
150 — S/T  
151 — S/T  
152 — S/T  
153 — S/T
- NAVE F., João B. — EFIAP**  
154 — Praia do nordeste  
155 — Caminho da cruz  
156 — Ciclista  
157 — Ladeira
- OLIVEIRA, José Olavo Assis**  
158 — Ficção  
159 — 180 K/H  
160 — Ana Maria
- REICHMAN, Jerzy**  
161 — Fachadas
- SALVATORE, Eduardo —  
Hon. EFIAP, Hon. BSC.**  
(Membro de júri — Fora de seleção)  
162 — O balcão  
163 — Recordações  
164 — Composição  
165 — Figuras
- SCHWARTZ, Magdalena**  
166 — Ternura  
167 — A viagem
- SERRA, Eduardo L.**  
168 — Sina
- SOMOGGI, Shalom K.**  
169 — Desolação



**MITSUBISHI**

O Máximo em  
**PAPEL FOTOGRÁFICO**  
para todas as finalidades

Para Contato

HIKARI-B  
MIYAKO-S

Para Contato  
e Ampliação

AOI-G  
AOI-D

Para Ampliação

GEKKO-V  
GEKKO-NR  
GEKKO-GV  
GEKKO-SR  
KATSURA-R

Revelador

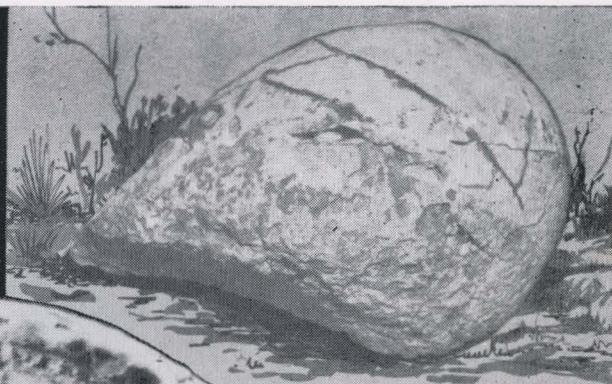
GEKKOL 1 lt.  
GEKKOL 8 lt.  
MIYAKOL 4 lt.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO

**CASA TOZAN S. A. - Comércio e Indústria**

Caixa Postal, 30.179 — End. Telegráfico: "TOZAN" — Tels.: 278-9721 e 279-2081  
RUA ESPÍRITA, 75 — SÃO PAULO

**No garimpo a  
história é conhecida  
— a jóia está ali  
mas escondida**

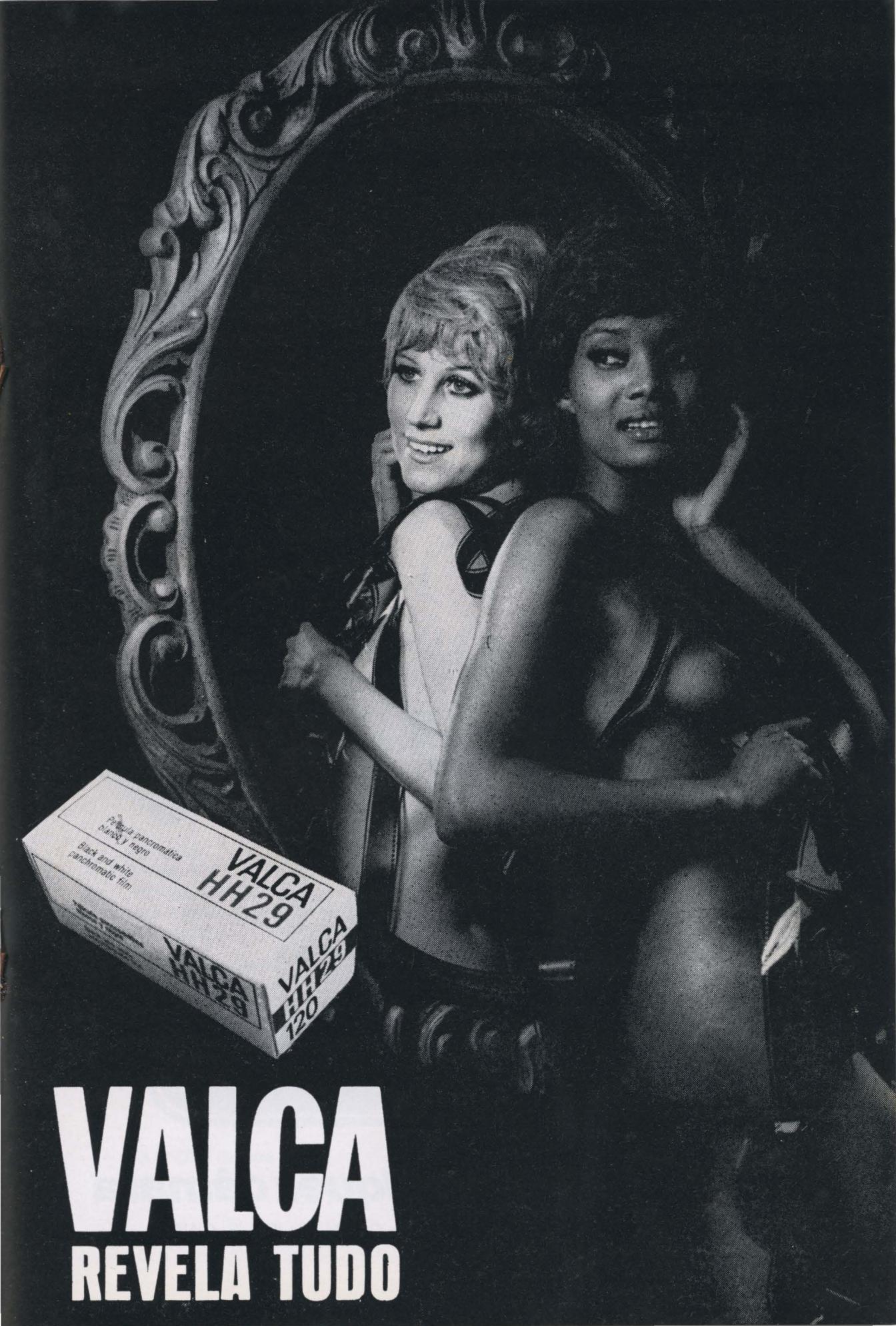


**...na YASHICA TL ELECTRO - X  
a história é parecida**

Aparentemente a **YASHICA TL ELECTRO-X ITS** é igual a tantas outras câmaras SLR. Mas ali escondidas, há muitas coisas revolucionárias: O obturador, *eletronicamente controlado* para máxima precisão nos tempos de 2 segundos até 1/1000 segundos permite selecionar um *número infinito de velocidades intermediárias*, até 1/278 se fôr necessário. A medição é feita por um circuito integrado "Solid State" que elimina molas, ponteiros, galvanômetro, enfim, tudo o que costuma quebrar. Ela resiste a tudo! Além disso tem contatos de ouro, novo tipo de alavanca de transporte, corpo de... Olhe o melhor mesmo é você visitar um revendedor para ficar mais por dentro da **YASHICA TL ELECTRO-X**

**YASHICA**

Pioneira em câmaras eletrônicas



35mm  
120 frames  
Black and white  
panchromatic film

VALCA  
HH29

VALCA  
HH29

VALCA  
HH29  
120

# VALCA

REVELA TUDO



**côres  
naturais**

CNS - PAK 126

SPECIAL

*Agfacolor*



PRODUTO  
AGFA-GEVAERT

***Agfacolor***

**para qualquer câmara**

FILMES PARA CÓPIA, SLIDE E CINE

2.ª SECCÃO  
POSITIVO EM CORES  
(Colour Prints)

ALEMANHA OCIDENTAL

**BERNHARD, Albert — VDAV**

Foto-und Filmclub 1968 Kapellen

1 — Freizeit

**GIRNUS, Otto — VDAV**

Foto Arb. Gem. Oerlinghausen

2 — Perinaldo I

3 — Gandria — **Menção Honrosa**

**GOSCHIN, Bernhard — AFIAP**

4 — Puik House

**HAUCK, Amand**

Fotogem. Thyssengas-Duisburg

5 — Turf — **Medalha de Bronze**

**MIKULASCHEK, Gerhard — EFIAP,**

**Hon. SEAPS**

Fotografische Gesellschaft, Leverkusen

6 — Poor Knocker

**NITTEL, Fritz**

7 — Kiridim Wind

8 — Auf dem Bakndeif

**OERTEL, Marie Luise**

Fotografische Gesellschaft, Leverkusen

9 — Am Skihang — **Medalha de Prata**

**WILSCHINSKY JANSSEN, Almut**

Fotografische Gesellschaft, Leverkusen

10 — Ariane

**WOLFSHEIM, Horst — AFIAP**

Photofreude 58, Köln

11 — Karneval Mexicano

12 — Ehrenrunde

13 — Chevaleresk — **Medalha de Bronze**

A U S T R I A

**HENGEL, Willy — Hon. EFIAP**

Kamera Klub — Lins

14 — Wintertrip

**TRAFFER, Manfred**

TVN Fotogruppe, Graz

15 — Der Traum — **Medalha de Ouro**

**WOLFRAN, Paul**

16 — Winder

B É L G I C A

**JASPERS, Honoré**

17 — Marleentje

18 — Claudia

## BRASIL

**PORFIRIO, José Antonio**

19 — Sem título

**RACZ, Georges**

Ass. Bras. de Arte Fotográfica

20 — Estudo

21 — Santos, Santos, Santos

**SOUZA, Wanda Werneck de**

Soc. Fot. Nova Friburgo

22 — Composição com alhos

## ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE

**LEE, Wellington — Hon. EFIAP,**

**Hon. F. SEAPS., etc.**

23 — Working

24 — Going Home

25 — Crossing — **Menção Honrosa**

**LEE, Yook-Dak**

26 — Working on ice

27 — Infinity

28 — Cooperation

**TRENT, William H.**

29 — Toronto Bricks

30 — Red Flowers

31 — Leaves + Glass

32 — Blue Skies

**COMÉRCIO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS**

**MECANOPTICA** Ltda.



**UMA EQUIPE TÉCNICA ESPECIALIZADA EM CONSERTOS**

**AUTOMATISMO**

**CÂMARAS FOTOGRÁFICAS**

**FOTÔMETROS**

**FILMADORES**

**PROJETORES**

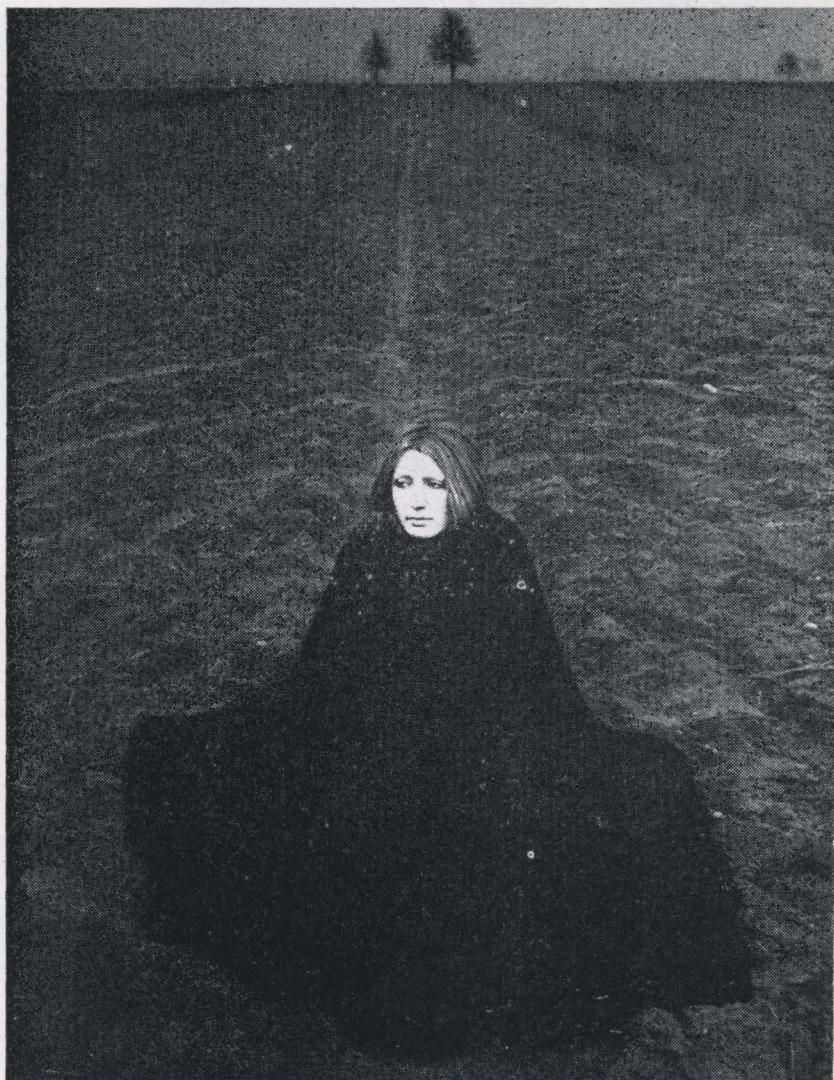
**FLASHS ELETRÔNICOS**

**GRAVADORES**

**MATRIZ — SÃO PAULO: RUA DOS GUSMÕES, 615 - 4.º ANDAR - FONE: 220-8959**

**FILIAL — SANTOS: RUA 15 DE NOVEMBRO N.º 10 — SALA 308 — FONE: 2-3096**

"Fascinations-III" — Witold Krymanys — Polonia





**"The little towsman"**  
**Ilmars Apkalns**  
**U.S.S.R**

## FINLÂNDIA

**PITKANEN, Matti A. — EFIAP,  
Hon. F. SEAPS**

- 33 — Gregorette — **Menção Honrosa**  
34 — Artist Tapio Wirkkala

## HONG-KONG

**CHEUNG, Kan-To — FPSHK, ARPS**

- 35 — The Boat Country

**HUI, Check-Wing**

- 36 — Circle of Life

**O'YONG, K. — ARPS**

- 37 — Homeward Bound

**TAM, Fai — APSHK, ARPS**

- 38 — Towards the Sun

- 39 — The Black Alley — **Med. de Prata**

## ITÁLIA

**MASERA, Piero**

G. Fotog. Albese

- 40 — Senza uscita — **Medalha de Bronze**

- 41 — La Modella

**PASTERIS, Giorgio**

Soc. Fotog. Subalpina

- 42 — The Red West

## POLONIA

**DEMIDOWSKI, Lucjan**

Union Of Polish Art Photog.

- 43 — Sem Título

- 44 — Sem Título

- 45 — Sem Título

# Foto-cine Clube Bandeirante

## CURSOS DE FOTOGRAFIA E CINEMA

RUA AVANHANDAVA, 316 - SÉDE PRÓPRIA - CAIXA POSTAL, 8861 - TELEFONE 256-0101 - S. PAULO - BRASIL

## SUÉCIA

**WEBORG, Jan**

- 46 — Man at a weel
- 47 — From India

## VIETNAM DO SUL

**NGUYEN, Ngoc Hanh — Hon. EFIAP**

**Photoclub KBC**

- 48 — Cang Vai Hong
- 49 — L'Assaut
- 50 — Dôi Bông
- 51 — Muon Sác

## FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

**São Paulo — Brasil**

(não participa da premiação)

**BELLIA, Antonio C.**

**(Membro do juri — Fora de seleção)**

- 52 — Menino na janela
- 53 — Composição c/ figura

**CAPPELLO, Herros — EFIAP, RPS**

- 54 — Colonial
- 55 — Composição com portas e janelas

**EITELBERG, Raul — Hon. EFIAP,**

**PSA\*\*, Hon. BSC**

**(Membro de juri — Fora de seleção)**

- 56 — Pesadelo moderno
- 57 — Pintor à espera
- 58 — Composição
- 59 — Golden Tree

**SALVATORE, Eduardo —**

**Hon. EFIAP, Hon. BSC.**

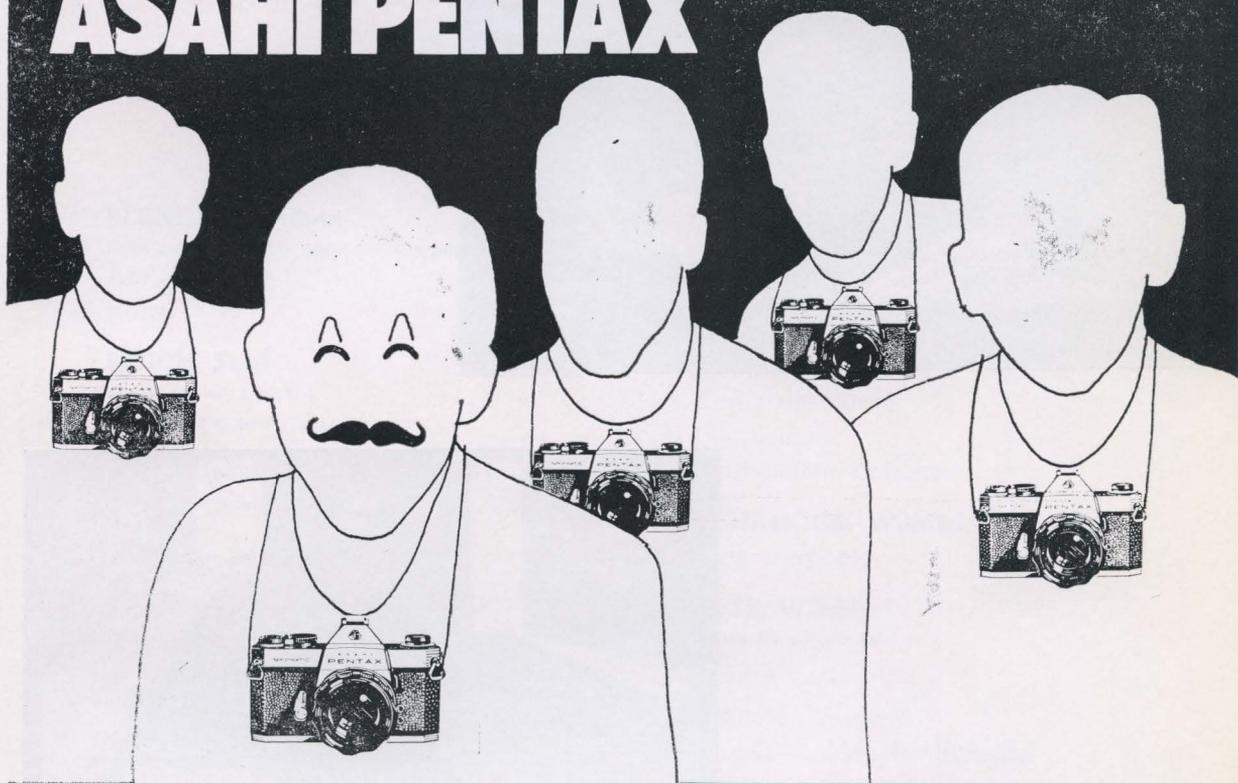
**(Membro de juri — Fora de seleção)**

- 60 — Pagode chines
- 61 — Brejo
- 62 — Solidão em Bariloche
- 64 — Fantasia

**SERRA, Eduardo L.**

- 65 — O Monte n.º 1
- 66 — Auto-retrato

# ESTÁ ORGANIZADO O CLUBE DE FOTOGRAFIA ASAHI PENTAX



**INSCREVA-SE**

Preencha o cupom e envie à Asahi Pentax. Automaticamente você será considerado sócio do Clube de Fotografia Asahi Pentax. Receberá a carteira de associado e o distintivo. Poderá utilizar-se do serviço de troca de informações técnicas. Ficará sabendo, em primeira mão, tudo o que acontece de novo no campo fotográfico. E mais: envie sempre as melhores fotos que você tirar com a sua Asahi Pentax. Mensalmente, será feita a seleção do melhor trabalho para publicação numa revista de circulação nacional. Aguardamos a sua inscrição. Você é bem-vindo ao Clube Asahi Pentax!

	nome completo .....	
	idade .....	anos
	enderêço .....	
	bairro .....	ZP .....
	cidade .....	estado .....
	profissão .....	sexo .....
	mod. da câmara Asahi Pentax .....	
	n.º do corpo .....	n.º da objetiva .....
	Joja que comprou .....	em 19 .....
		



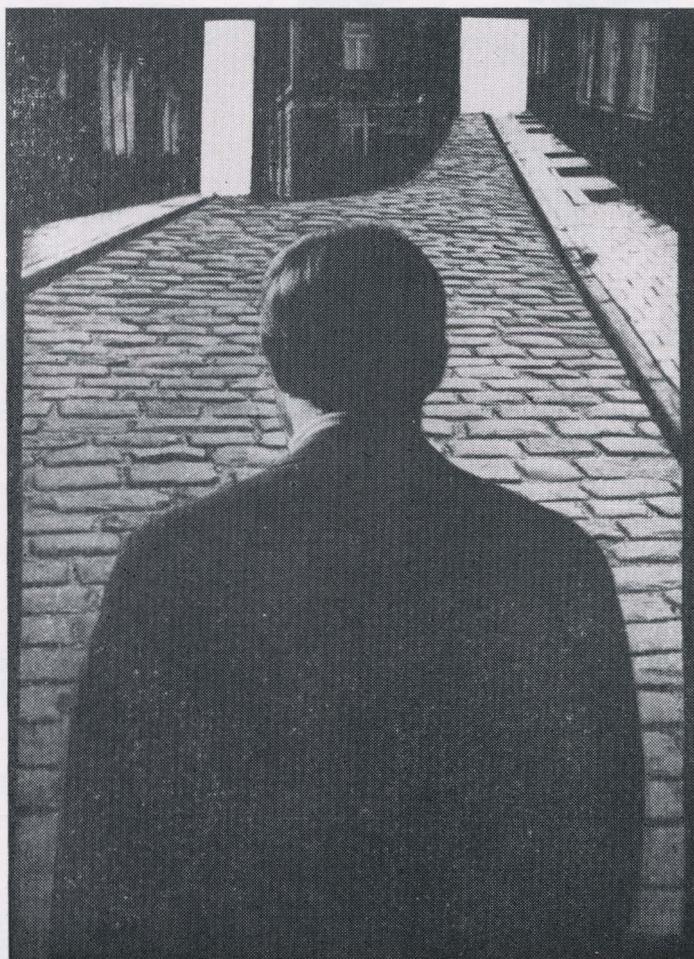
**ASAHI  
PENTAX**

Asahi Optical Brasileira Ind. e Com. Ltda.  
Rua Estados Unidos, 1053  
Caixa Postal 7839 - São Paulo

CAVALIERI  
D'ITALIA  
1683 - 1918



"Cavalieri?"  
Giuseppe Balla  
Itália



"Eternal Dilema"  
Krsysztof Jakubowski  
Polonia

# 3.ª SECÇÃO

## DIAPPOSITIVOS EM CORES

### (Colour Slides)

#### ALEMANHA OCIDENTAL

- BERNHARD, Albert**  
Foto-und Filmclub 1968 — Kapellen
- 1 — Am Strandt
  - 2 — Horse

- BRUCH, Fred**  
Team 68 — VDAV
- 3 — Winterspaziergang

- BUBESTINGER, Hans — AFIAP**  
Munchener Cameraklub
- 4 — Wohin?
  - 5 — Flug 234
  - 6 — Engpass

- HAMANN, Gunther**  
RS 70 — VDAV
- 7 — Stabwechsel

- LINDEL, Gisela — AFIAP**  
Verein Heidenheim Listebidner
- 8 — El Cordobes
  - 9 — Nachwinter

- MARTINEK, Walter**  
F. G. L. — Leverkusen
- 10 — Mensch + Kunst

- MULLER, Heinz**
- 11 — Landschall a Rhein
  - 12 — Einseine

- SAUTER, Gunter — AFIAP**  
Munchener Cameraklub
- 13 — Konig der Berge
  - 14 — Glyptothek
  - 15 — Gestiefeltes Katzchen

- SCHADOCK, Wilfried**
- 16 — Katze-verpopt

- TUTE, Wilhelm**  
Team 68 — VDAV
- 17 — 3 Turme

- WOLFF, Robert F.**
- 18 — Utopia — Menção Honrosa

- WOLFSHEIM, Horst — AFIAP**  
Photofreunde 58 — Koln
- 19 — Feuerfresser
  - 20 — Rasant

#### ALEMANHA ORIENTAL

- HINTZE, Aribert**  
F. C. Weissensee
- 21 — Abends gegen 6

- JUNGNICKEL, Heinz**  
Fachgruppe Foto DKB-Freital
- 22 — Abendverkehr
  - 23 — Blumenwirbel

- RINNHOFFER, Gunter**
- 24 — Modern Romantik

## ARGENTINA

**ESMERODE B., Manuel — AFIAP**  
C. G. E.

25 — Veneciana — **Menção Honrosa**

**GOICOECHEA, Vicente**

F. C. Marina

26 — Dirección Obligatoria

**LOPEZ, Miguel Leonardo**

27 — El yate sin velas

28 — El cuarto bote

**LUSED, Erich**

29 — Vulgo al infinit

## AUSTRÁLIA

**FOLLOND, Frederick L. N.**

South Australia Camera Club

30 — Drifting

## AUSTRIA

**AICHMAIR, Franz — AFIAP**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

31 — Am Jahrmarkt

**BAMMER, Karl**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

32 — Heisser Asphalt

33 — Die Wilde Jagd

**BOHLER, Hildegard**

Bregenzer Fotoclub

34 — Spuren

35 — Bergwiese

36 — Alte Fasser

**BRAUNEISS, Erich**

Fotoclub "Team 84" — Graz

37 — Im Regen

**DANKOVSKY, Heinz**

P. S. W. F.

38 — Wintergraphik

39 — Portrait — **Medalha de Prata**

**DARNHOFER, Karl — AFIAP**

Fotoclub "Team 84" — Graz

40 — Bauernfleib

41 — Gewitter

42 — In der Au

43 — Hausarrest

**DOHLE, Oskar**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

44 — Heimarbeit — **Menção Honrosa**

**DOPPLER, Dieter — AFIAP, PSA\*\*\***

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

45 — Einsatz

46 — Bei der Arbeit

**DORNINGER, Eva — AFIAP**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

47 — Hinterhof

48 — Im Rahmen II

**HENGEL, Willy — Hon. EFIAP**

Kamera Klub — Lins

49 — Burano

50 — Rennen

**HOLLER, Max — AFIAP**

Fotosektion Waagner-Biro A. G.

51 — Marterl

**LANGBAUER, Josef**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

52 — November

53 — Waldesruh

**"Oak-Tree"**  
J. Kalvelis  
U.S.S.R.

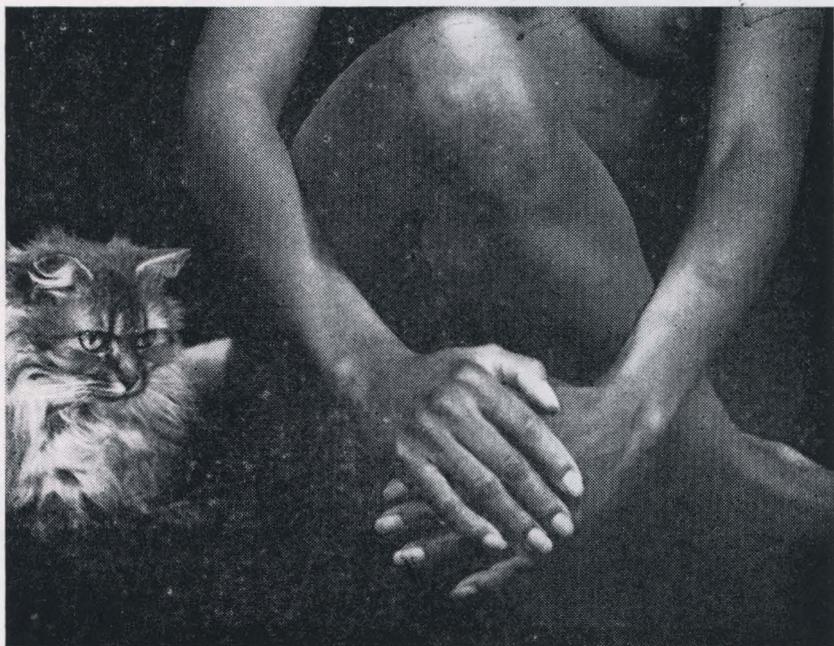


**"Excellency"**  
Roman Baran  
U.S.S.R.



"Benvindo" — Antonio C. Bellia — FCCB — Brasil

"S/T" — Raul Eitelberg — FCCB, Hon. EFIAP, Hon. BSC, PSA\*\*  
— Brasil



**LEEB, Hermine**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

54 — Weise Haare

**LEEB, Karl**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

55 — Staumauer

55-α — Schlern

**MATHE, Ernst**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

56 — Kleiner Baum

57 — Ohne Laub

58 — Verzaubert

**MUTH, Leopold**

P. S. W. F.

59 — Tiefbau

**OLLMANN, Edgar**

Fotosektion o.o. Landesregierung — Linz

60 — Face — **Menção Honrosa**

61 — Big Man

62 — The Walker

63 — Auf der Kuppe

**ROCH, Peter — AFIAP**

Kamera Klub — Lins

64 — Wellenreich n.º 1

65 — Seite an Seite — **Medalha de Bronze**

**THEINERT, Sepp — EFIAP**

Polizei-Sport. Wien-Fotosektion

66 — Schneeschauer

**B É L G I C A**

**DIERICK, Lieve**

K. M. F.

67 — Spiegelung 2

**DRUART, Michel**

68 — Doppelter Akt n.º 4



**BONS  
SERVIÇOS**

**FUNDIÇÃO DE BRONZE, ALUMÍNIO E  
OUTROS METAIS NÃO FERROSOS**

Trabalhos nas Normas

**S A E  
D I N  
A S T M**

Executa-se com perfeição qualquer trabalho pertencente ao ramo.

FUNDIÇÃO CENTRÍFUGA  
E AREIAS ESPECIAIS.

ESTOQUE DE BUCHAS E TARUGOS  
EM BRONZE COMUM E FOSFOROSO

**DANTE PAPERETTI**

Rua Agostinho Gomes, 437-439  
IPIRANGA

TELS.: 63-1679 e 63-7032  
SÃO PAULO

## BRASIL

- ANDRÉ, José W. Tavares**  
Soc. Fot. Nova Friburgo  
69 — Sálfnas III  
70 — Casa de pobre
- CAMARGO, Theophilo J. R. de**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
71 — Guardando a rede
- CAPISTRANO, Delcio**  
Ass. Carioca de Fotografia  
72 — Fernando — **Menção Honrosa**
- CARVALHO, M. Cristina de**  
73 — Contando história
- CRUZ, Henrique Fernando S. da**  
74 — Patinho feio
- GATI, Julio**  
75 — Rua dos pescadores — Sorrênto
- GOMIDE, Carlos Henrique**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
76 — Prisão
- KOBAYASHI, Issamu**  
Liberdade Foto Club  
77 — A vida
- LUZ, Ronald**  
Foto Clube de Londrina  
78 — "S" em filigrana
- MACIEIRA, Gelson H.**  
Soc. Fot. Nova Friburgo  
79 — Garota e chapéu
- MEDEIROS, André Luis P.**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
80 — Desenhos n'água
- MOURA, Luciano**  
81 — Meninos no parque
- MUTO, Shimpei**  
Liberdade Foto Club  
82 — S/T
- OLIVEIRA, Francisco P. de**  
Ass. Bras. de Arte Fotográfica  
83 — Mão de Obra
- PEDRO, Vicente João**  
Foto Clube do Jaú  
84 — Casa de colono
- RIBEIRO, Paulo Martins**  
Ass. Carioca de Fotografia  
85 — Cigana
- SAUT, Sidney Luis — AFIAP**  
Foto Grupo Indaial  
86 — Paisagem
- SOUZA, Antonio Carlos Schott de**  
Soc. Fot. Nova Friburgo  
87 — Juventude
- TAKEDA, Yoshio**  
Liberdade Foto Club  
88 — Obra
- VASQUES, Alfredo**  
Academia Santista de Fotografia  
89 — Favela
- WEIGEL, Erich Rodolfo**  
Ass. Carioca de Fotografia  
90 — Nuvens de guerra  
91 — Tema de amor

---

Férias em ILHABELA

*Maambi'*

HOTEL

RESERVAS:

Na Ilhabela — Fone: 3636

Em S. Paulo — Fone: 52-1313

---

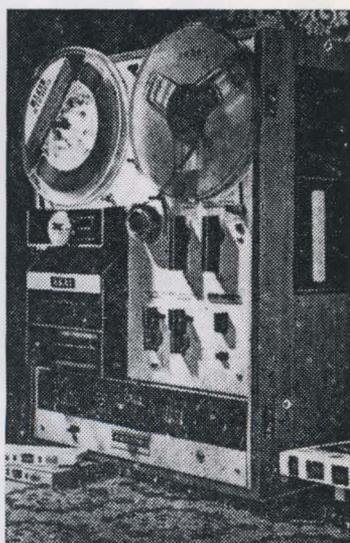
# A CINÓTICA ESTÁ SEMPRE EM DIA COM AS ÚLTIMAS NOVIDADES EM CINE-FOTO-SOM.



A Cinótica é uma loja sempre atualizada, com tudo que há de mais moderno no ramo de cine, foto, som e óptica.

Quando uma novidade é lançada na Alemanha, no Japão ou nos States, não demora muito e ela estará nas vitrines da Cinótica.

Novidades é com a Cinótica.



Os mais recentes lançamentos em armações para óculos, nacionais e estrangeiras. Aviamos com rapidez e perfeição.



serv-prom

# CINÓTICA

Rua Cons. Crispiniano, 76    Rua Xavier de Toledo, 258

# QUEM FOI O LOUCO QUE CONSEGUIU COLOCAR UM TELÊMETRO DENTRO DESTA CAMERAZINHA?



Já era tempo de acabar com a história de que só máquina grande podia ter telêmetro.

E a nova Olympus 35 RC está aí para provar isso.

Super-compacta, versátil, ela funciona manual ou automaticamente. Com recursos que vão surpreender o amador mais exigente.

Seu centro de controle fica no próprio visor. Em segundos você tem o foco certo de

## OLYMPUS 35RC

uma foto nítida e clara, em qualquer hora do dia ou da noite, com os efeitos que desejar.

Mas a Olympus 35 RC não esquece dos que só sabem apertar o disparador.

E funcionando automaticamente, ela pensa por eles.

E pensa tão certinho, que não perde uma foto.

Você só tem que saber o dia em que elas ficam prontas.

E tôdas ficam. Prontas e boas.

Comercial e Importadora  
**TROPICAL LTDA.**

**GARANTIA** São Paulo  
ASSISTÊNCIA TÉCNICA Rio de Janeiro  
PEÇAS DE REPOSIÇÃO Tóquio

## CANADÁ

**HILL, Charles**

- 92 — Jumping, Common Grasshoppers

## CHECOSLOVÁQUIA

**ANDEL, Jan**

Fotoklub Tatra

- 93 — Hobby

**LOSTICKY, Cyril**

Fotoklub Tatra

- 94 — Poisoned medium

- 95 — Twilight

## CHILE

**BASTIAS P., Manuel**

Foto Cine Club Valparaiso

- 96 — Vros

**CASTRO A., Juan**

Foto Cine Club Valparaiso

- 97 — Bajo los arboles

**FUENZALIDA, Alberto** —

**AFIAP, APSA**

Acad. Fotog. Villa Alemana

- 98 — El gato sobre al tejado

**OPAZO G., Manuel**

Foto Cine Club Valparaiso

- 99 — La Vasca

**PEREIRA, Rolando**

Foto Cine Club Valparaiso

- 100 — Vampiros

## CORÉIA DO SUL

**KIM, Il Chang**

- 101 — Working

- 102 — Painters

- 103 — Yellow Field

## DINAMARCA

**STADE, Lennart**

- 104 — Indian Summer n.º 1

- 105 — Indian Summer n.º 3 — Med. Bronze

## PUBLICAÇÕES IRIS

### FOTOGRAFIA

	Cr\$
Ampliação do Negativo .....	10,00
Aprenda a Fotografar Divertindo-se .....	25,00
Brincadeiras Fotográficas .....	8,00
Câmaras Miniatura e sua Técnica .....	22,00
Cem Conselhos .....	8,50
Correção do Negativo .....	8,00
Dicionário Fotográfico (ABC fotográfico) .....	15,00
É fácil Fotografar em Cores .....	20,00
Flash Eletrônico e sua Técnica .....	10,00
Fotografia, Arte e Técnica .....	25,00
Formulário Fotográfico .....	25,00
Fotografia da Criança .....	8,50
Fotografia Profissional .....	8,50
Fundamentos do Jornalismo Fotográfico .....	20,00
Manual de Microscopia .....	20,00
Manual de Retoque .....	10,00
Manual Exakta .....	20,00
O Negativo .....	10,00
O Laboratório Fotográfico .....	15,00
Principiante em Cores .....	10,00
Revelação do Negativo .....	10,00
Retrato .....	10,00
Retrato Feminino .....	10,00
Tudo sobre Câmaras .....	12,00
Tudo sobre Cópias .....	8,50
Tudo sobre Exposição .....	8,50
Tudo sobre Filtros .....	12,00
Tudo sobre Flash .....	12,00
Tudo sobre Focalização .....	8,50
Tudo sobre Fotômetros .....	10,00
Tudo sobre Fotos na Cidade .....	8,50
Tudo sobre Luz Artificial .....	10,00
Tudo sobre Instantâneos .....	10,00
Tudo sobre Reprodução Fotográfica .....	12,00
Tudo sobre a Paisagem .....	9,00
Tudo sobre o Principiante .....	10,00
Tudo sobre Projeção .....	15,00
200 Assuntos Fotográficos .....	15,00

### CINEMA E GRAVAÇÃO

A Gravação Magnética .....	25,00
Argumento e Montagem no Cinema .....	12,00
Carlitos — Uma Antologia .....	7,00
Cinema — Artes dos Efeitos .....	12,00
Diretor e Ator no Cinema .....	12,00
Tudo sobre Filmagem .....	18,00

A presente lista de preços anula todas as anteriores e especialmente as indicações nos livros e catálogos.

Nas livrarias, casas de óptica ou pelo reembolso da

Agência Editora IRIS

Cx. Postal, 1704 — São Paulo — Brasil

## ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE

### **CHAMBERS, Cecil V. — APSA**

Orange Country Camera Club

- 106 — Wheat Farm
- 107 — Impressionism
- 108 — Valley Barn
- 109 — Blue Roof

### **EBERLING, Del E.**

- 110 — The surfer
- 111 — Blase
- 112 — Two little kittens

### **LEE, Wellington — Hon. EFIAP, Hon. FPSC, etc.**

- 113 — Touching up
- 114 — Ava

### **NEWHALL, F. Austen**

Springfield Photog. Soc.

- 115 — Kiki
- 116 — Junior Models n.º 22

### **PETTERSEN, Herbert**

Chicago Color

- 117 — Konigsee
- 118 — Honfleur Harbor

### **YEN, Harry S. C.**

- 119 — Leafhopper "E"
- 120 — Spider Fantasy

## FILIPINAS

### **ANGSIN, T.**

- 121 — Prospective Riders

# INDÚSTRIA DE PARAFUSOS MELFRA LTDA.

PARAFUSOS — PORCAS — REBITES

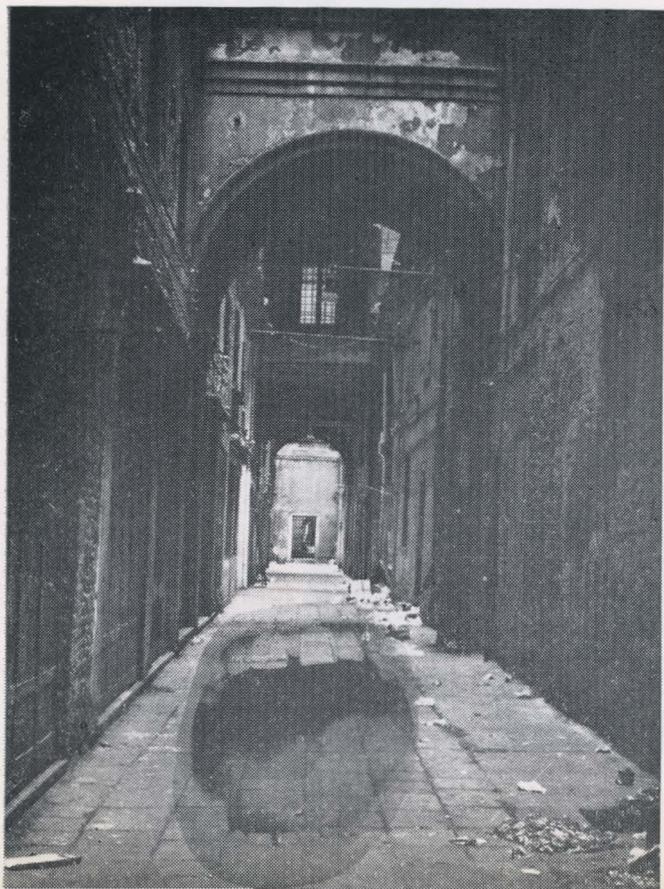
Em Ferro, Latão, Cobre e Alumínio

Rua Pôrto Alegre, 243 — Tels.: 273-8122, 273-8550, 273-8750, 273-0191 e 273-1130

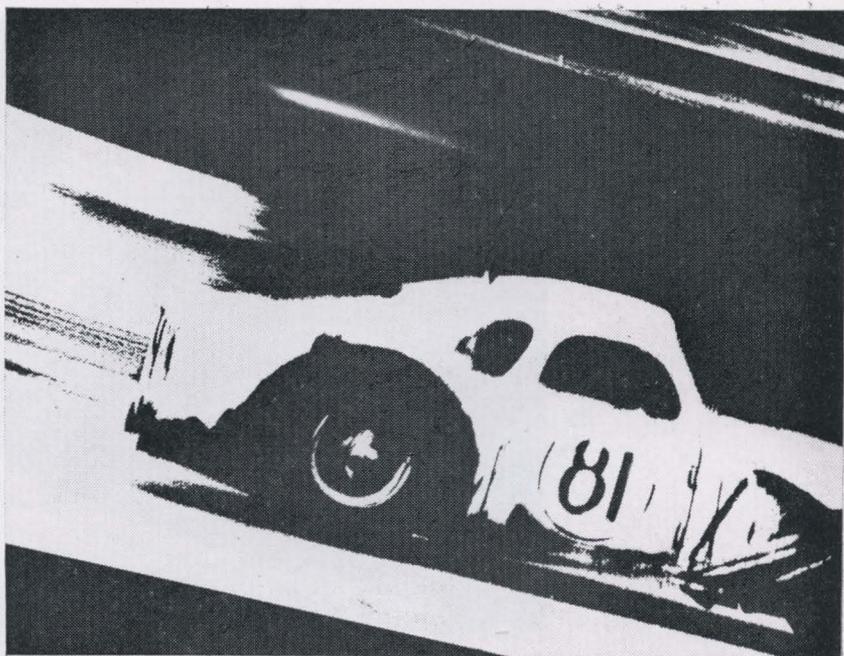
Caixa Postal, 13.278 — Telegr. MELFRA — São Paulo



"A estrada" — Takashi Kumagai — FCCB — Brasil



"O grito"  
Frederico Mielenhausen — FCCB  
Brasil



"180 K/H" — José Olavo A. Oliveira — FCCB — Brasil

"S/T" — João Minharro — FCCB, EFIAP, PSA\* — Brasil



## FINLANDIA

**KARJANONA, Matti** — AFIAP, PSA\*

Tapiolan KameraKerho

- 122 — Concert  
123 — Mass Movement

## FRANÇA

**SAMOYAULT, Guy B.** —

ACCP, PSA\*\*

Club Coluleur de Paris

- 124 — Red Sun  
125 — Heat  
126 — Residences Hollandaises

## HONG-KONG

**CHAN, Siu-Po**

The Bridge Slide Club

- 127 — Lever's Concerto n.º 8  
128 — Happy Childhood n.º 2  
129 — Winning n.º 3

**CHUL, Kam-Kuen**

The Bridge Slide Club

- 130 — Waiting

**FUNG, Po-Wai**

The Bridge Slide Club

- 131 — Walk Down "C" — Med. de Bronze

**POON, Pui-Kwong**

The Bridge Slide Club

- 132 — Look of Love n.º 6

**TSE, King-Bong** — PSA\*\*\*, A.BSC

The Bridge Slide Club

- 133 — Living on the sea

## HUNGRIA

**TAMÁSY, Sandor**

M. F. S.

- 134 — Morning

## ITÁLIA

**ARASSI, Anselmo**

- 135 — Composition in Red — Med. Bronze

**BALLA, Giuseppe**

Soc. Fotog. Subalpina

- 136 — Sidearcross n.º 11  
137 — Fienagione n.º 2

**MASERA, Piero**

G. Fotog. Albese

- 138 — Attesa  
139 — Labirinto — Medalha de Ouro

**NARDI, Danilo**

- 140 — Coppia  
141 — Mercato

**TETTAMANZI, Nino** — AFIAP

Circ. Fot. Milanese

- 142 — La Masseria  
143 — Paesaggio di Puglia  
144 — Case del Sud — Medalha de Prata

## MALÁSIA

**CHIEN, Thian Hua**

145 — Deep Thought

## PORTUGAL

**GUERREIRO, João Mateus Rosa**

Gr. Desportivo da CUF

146 — Aquela casa branca

**VARELA SANTOS, Alberto**

147 — Tres Amigos

## SUÉCIA

**WEBORG, Jan**

R. S. F.

148 — Wild buffalo

149 — Fishing man

## SUIÇA

**BRIQUET, Jean — AFIAP**

Soc. Genevoise de Photographie

150 — En promenade

151 — Course a deux

**ROTHE, Konrad**

152 — S/T

## U. S. S. R.

**KORENCHUCK, Valery**

Republ. Phot. "Medeo"

153 — Autumn

**NIKOLAYEV, Sergey**

154 — Sisters

155 — Tanya

**SCILMAN, Nik**

156 — Windon



**TUDO  
P/ CINE  
FOTO  
E SOM**

PROJETORES FIXO

AMPLIADORES

GRAVADORES

FOTOGRAFIA

FILMADORES

GRAVADORES STEREO

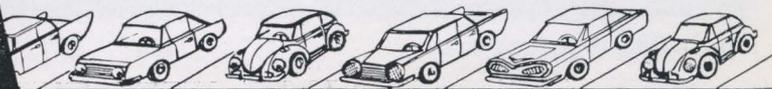


# VISITE-NOS

COM A MESMA FACILIDADE QUE V.  
ESTACIONA... V. COMPRA EM

**ISNARD CINE FOTO S.A.**  
ESPECIALISTAS

ALAMEDA BARROS 167 FONES: 51-4000 • 51-4968 • S. PAULO



## FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

São Paulo — Brasil

(não participa da premiação)

- ANDRADE, Celso**  
157 — S/T
- BARROS, Fernando G. —**  
**AFIAP, PSA\***  
(Membro do júri — Fora de seleção)  
158 — Varredor  
159 — Lelé  
160 — Casa verde  
161 — De beber
- BELLIA, Antonio C.**  
(Membro do júri — Fora de seleção)  
162 — Fim de outono  
163 — Vila  
164 — Casarão  
165 — Comunicação
- CORDEIRO, Lineo**  
166 — O balão vermelho
- EITELBERG, Raul — Hon. EFIAP,**  
**PSA\*\*, Hon. BSC**  
(Membro do júri — Fora de Seleção)  
167 — Adieu  
168 — Bucolismo em Bariloche  
169 — Pose  
170 — Helia
- ELLIS, Felix Lorenzo**  
171 — Sala dos milagres
- FELICIANO, Claudio**  
172 — Enfeitando a rua  
173 — Uskuacia  
174 — Beneficiando arroz
- FERRO, Marco Antonio**  
175 — Olho cósmico  
176 — Infância
- GALDÃO, José — AFIAP**  
177 — Chuva na feira  
178 — Última passageira
- KNABBEN, Narbal**  
179 — Carro de boi  
180 — Compadre  
181 — Inquieta
- KUMAGAI, Takashi — AFIAP**  
182 — S/T  
183 — S/T  
184 — S/T  
185 — S/T
- MIELEHAUSEN, Frederico**  
186 — Friendship  
187 — Sic transit  
188 — Salve Jesus
- MINHARRO, João — EFIAP, PSA\***  
(Membro do júri — Fora de seleção)  
189 — Blue and red  
190 — Composição c/ massas  
191 — 8... começa o dia  
192 — Claudio
- OLIVEIRA, Ana Maria**  
193 — Ciclista I  
194 — Ciclista II
- OLIVEIRA, José Olavo Assis**  
195 — Fugindo da chuva  
196 — Trigemeos  
197 — Menina na favela  
198 — A maquilagem
- PALLADINO, José M. — EFIAP,**  
**Hon. BSC, PSA\*\*\***  
199 — S/T  
200 — S/T
- PALLADINO, Mariza — EFIAP, PSA\*\***  
201 — S/T  
202 — S/T
- SACRAMENTO, Carlos**  
203 — S/T  
204 — S/T

**SALVATORE, Eduardo —**  
**Hon. EFIAP, Hon. BSC**  
**(Membro do Juri — Fora de Seleção)**

- 205 — Vitrine
- 206 — Feira do Embú
- 207 — A sesta
- 208 — Cascata

**SAMPAIO, Hoover**

- 209 — Mariana
- 210 — Pesado
- 211 — Visão

**SIUFFI, Alberto, AFIAP**  
**(Membro do Juri — Fora de Seleção)**

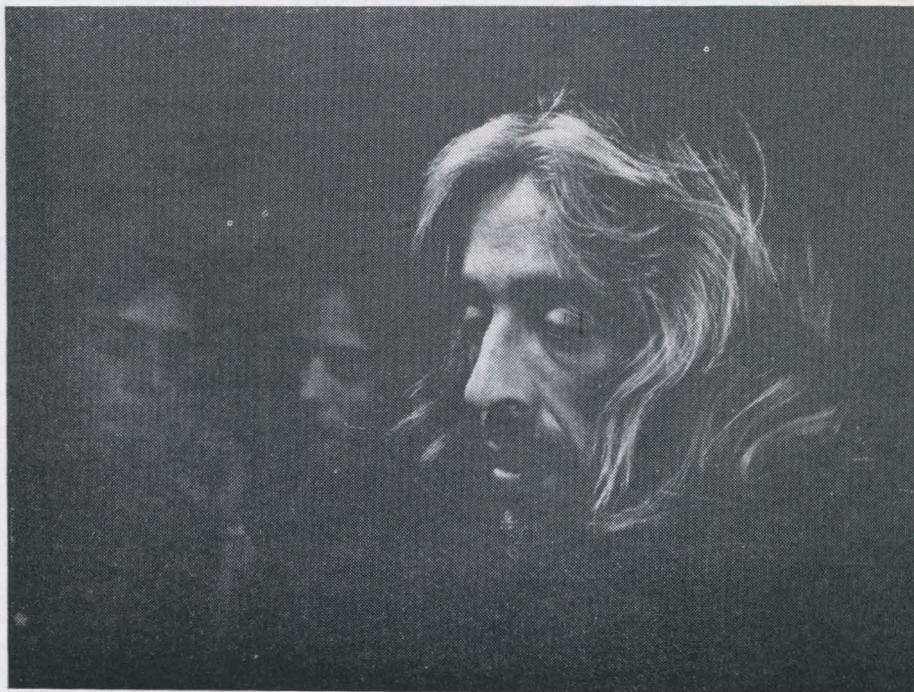
- 212 — Volta do trabalho
- 213 — Aguadeira
- 214 — Lavrador
- 215 — Cuicas

**SOMOGGI, Shalom K.**

- 216 — S/T
- 217 — S/T
- 218 — S/T



**"A viagem" — Magdalena Schwartz — FCCB — Brasil**



# 29.º Salão Internacional de Arte Fotográfica de São Paulo - 1972

## QUADRO DEMONSTRATIVO

PAÍSES	AUTORES								TRABALHOS							
	Inscritos				Admitidos				Inscritos				Admitidos			
	Br-Pr	P. Cór	D. Cór	Total	Br-Pr	P. Cór	D. Cór	Total	Br-Pr	P. Cór	D. Cór	Total	Br-Pr	P. Cór	D. Cór	Total
1 — ÁFRICA DO SUL	1	2	—	3	—	—	—	—	2	6	—	8	—	—	—	—
2 — ALEMANHA OCIDENTAL	23	11	18	52	3	9	12	24	83	44	95	222	3	13	20	36
3 — ALEMANHA ORIENTAL	8	—	6	14	2	—	3	5	28	—	24	52	3	—	4	7
4 — ARGENTINA	33	—	33	66	2	—	4	6	109	—	107	216	5	—	5	10
5 — AUSTRÁLIA	4	—	1	5	1	—	1	2	16	—	4	20	1	—	1	2
6 — AUSTRIA	73	23	36	132	16	—	19	38	263	78	136	477	20	3	37	60
7 — BÉLGICA	6	1	5	12	—	1	2	3	22	4	—	46	—	2	2	4
8 — CANADÁ	2	—	1	3	—	—	1	1	8	—	4	12	—	—	1	1
9 — CHECOSLOVÁQUIA	64	1	5	70	13	—	2	15	168	4	20	192	13	—	3	16
10 — CHILE	2	—	7	9	—	—	5	5	8	—	27	35	—	—	5	5
11 — CHINA NACIONALISTA	1	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—
12 — COREIA DO SUL	4	—	2	6	1	—	1	2	16	—	8	24	1	—	3	4
13 — DINAMARCA	1	—	2	3	—	—	1	1	4	—	8	12	—	—	2	2
14 — ESTADOS UNIDOS AM. NORTE	23	4	19	46	6	3	6	15	90	16	72	178	8	10	15	33
15 — FILIPINAS	—	—	1	1	—	—	1	1	—	—	4	4	—	—	1	1
16 — FINLÂNDIA	2	1	1	4	1	1	1	3	8	4	4	16	2	2	2	6
17 — FRANÇA	19	—	4	23	4	—	1	5	72	—	16	88	5	—	3	8
18 — GRÉCIA	1	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—
19 — HONG-KONG	6	5	16	27	3	4	5	12	24	20	64	108	4	5	7	16
20 — HUNGRIA	4	—	1	5	1	—	1	2	16	—	4	20	2	—	1	3
21 — ÍNDIA	1	—	1	2	—	—	—	—	4	—	4	8	—	—	—	—
22 — INGLATERRA	6	—	4	10	—	—	—	—	24	—	16	40	—	—	—	—
23 — ISRAEL	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—
24 — ITÁLIA	8	2	8	18	2	2	5	9	32	8	30	70	2	3	10	15
25 — IUGOSLÁVIA	18	—	—	18	1	—	—	1	56	—	—	56	3	—	—	3
26 — MACAU	2	—	—	2	—	—	—	—	8	—	—	8	—	—	—	—
27 — MALÁSIA	2	—	2	4	—	—	1	1	8	—	8	16	2	—	1	1
28 — MARROCOS	6	—	—	6	2	—	—	2	24	—	—	24	—	—	—	2
29 — POLÓNIA	30	1	—	31	10	1	—	11	102	4	—	106	16	3	—	19
30 — PORTUGAL	3	—	5	8	—	—	2	2	12	—	20	32	—	—	2	2
31 — ROMENIA	3	—	—	3	1	—	—	1	12	—	—	12	1	—	—	1
32 — SINGAPURA	6	—	2	8	1	—	—	1	24	—	8	32	1	—	—	1
33 — SUÉCIA	—	1	1	2	—	1	—	—	—	4	4	8	—	2	2	4
34 — SUÍÇA	2	—	3	5	2	—	2	2	8	—	10	18	—	—	3	3
35 — TAILÂNDIA	3	—	—	3	—	—	—	—	12	—	—	12	3	—	—	3
36 — U. S. S. R.	64	2	8	74	10	—	3	13	140	4	28	172	13	—	4	17
37 — VENEZUELA	1	1	—	2	—	—	—	—	4	1	—	5	—	—	—	—
38 — VIETNAM DO SUL	3	2	—	5	—	1	—	1	12	8	—	20	—	4	—	4
<b>S O M A S</b>	<b>435</b>	<b>57</b>	<b>193</b>	<b>685</b>	<b>82</b>	<b>26</b>	<b>80</b>	<b>188</b>	<b>1427</b>	<b>205</b>	<b>749</b>	<b>2381</b>	<b>108</b>	<b>47</b>	<b>134</b>	<b>289</b>
39 — <b>B R A S I L</b>	140	20	69	229	29	5	37	71	465	59	293	817	46	8	59	113
<b>T O T A I S</b>	<b>575</b>	<b>77</b>	<b>262</b>	<b>914</b>	<b>111</b>	<b>31</b>	<b>117</b>	<b>259</b>	<b>1892</b>	<b>264</b>	<b>1042</b>	<b>3198</b>	<b>154</b>	<b>55</b>	<b>193</b>	<b>402</b>

OBS.: — No quadro supra não estão incluídos os membros da Comissão de Seleção e seus trabalhos.

Uma das maiores vantagens dos projetores Cabin é justamente esta: o preço. As outras você pode observar aqui.



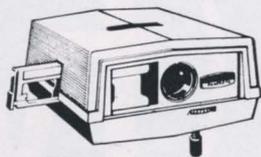
Modelo Too Dee

Os projetores Cabin têm inúmeras razões para serem mundialmente preferidos.

Procure conhecer os modelos:



CABIN AV-2000



CABIN PERFECTA



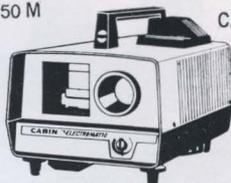
AUTO-CABIN



RETRO PROJETOR



CABIN 150 M



CABIN ELECTROMATIC

# CABIN

À venda nas melhores casas especializadas

Distribuidores exclusivos:

COMERCIAL E IMPORTADORA  
**TROPICAL LTDA.**

São Paulo - Rio de Janeiro - Tóquio

**GARANTIA**  
ASSISTÊNCIA TÉCNICA  
PEÇAS DE REPOSIÇÃO

# PREPARADOS "WERNER"

BEM EQUILIBRADOS E AJUSTADOS AO CLIMA TROPICAL



resolvem os  
SEUS PROBLEMAS  
de câmara escura



**WERNER** Indústrias e Laboratórios Fotoquímicos Ltda.

Rua Prof. Olimpio de Melo, 1511 - Sala 201/2 - Telefones: 264-4204 - 264-4215 - Guanabara

# já vem com flash!



## FUJICA 35 FS

Fotos perfeitas, em qualquer momento e em qualquer lugar!

**GRÁTIS!** Na compra de sua FUJICA 35 FS em prático estôjo, você recebe também 2 filmes coloridos: 1 Fujicolor e 1 Fujichrome.

**FUJI FILM**

Veja sua Fujica 35 FS nas boas casas do ramo.



# ÊSTE É O FLASH DOS MONSTROS SAGRADOS DA FOTOGRAFIA.



Modêlo 202

Onde você encontrar um Irving Penn, um Bert Stern, um Otto Stupakoff ou um Franco Rubartelli, você encontra também um Metz Mecablitz.

Metz Mecablitz é o companheiro que liberta a arte que está dentro de cada um desses gênios.

E que pode estar dentro de você.

Ele vem com um telecomputador que garante a intensidade de luz exata para uma foto tecnicamente perfeita.

O resto, fica por conta da sua criatividade.

**Metz**  
**mecablitz**  
**TELECOMPUTER**

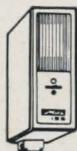
Conheça também estes outros modelos da linha Mecablitz nas casas especializadas:



modêlo 181  
número guia  
16 - ASA 80



modêlo 184  
número guia  
25 - ASA 80



modêlo 196  
número guia  
25 - ASA 80

**TROPICAL LTDA.**

São Paulo - Rio de Janeiro - Tóquio

**GARANTIA**  
ASSISTENCIA TÉCNICA  
PEÇAS DE REPOSIÇÃO